

¹Zu der Zeit wird der HERR heimsuchen mit seinem harten, großen und starken Schwert beide, den Leviathan, der eine flüchtige Schlange, und den Leviathan, der eine gewundene Schlange ist, und wird den Drachen im Meer erwürgen.²Zu der Zeit wird man singen von dem Weinberge des besten Weins:³Ich, der HERR, behüte ihn und feuchte ihn bald, daß man seine Blätter nicht vermissee; ich will ihn Tag und Nacht behüten.⁴Gott zürnt nicht mit mir. Ach, daß ich möchte mit den Hecken und Dornen kriegem! so wollte ich unter sie fallen und sie auf einen Haufen anstecken.⁵Er wird mich erhalten bei meiner Kraft und wird mir Frieden schaffen; Frieden wird er mir dennoch schaffen.⁶Es wird dennoch dazu kommen, daß Jakob wurzeln und Israel blühen und grünen wird, daß sie den Erdboden mit Früchten erfüllen.⁷Wird er doch nicht geschlagen, wie seine Feinde geschlagen werden, und wird nicht erwürgt, wie seine Feinde erwürgt werden;⁸sondern mit Maßen richtest du sie und lässest sie los, wenn du sie betrübt hast mit deinem rauhen Sturm am Tage des Ostwinds.⁹Darum wird dadurch die Sünde Jakobs versöhnt werden; und der Nutzen davon, daß seine Sünden weggenommen werden, ist der, daß er alle Altarsteine macht wie zerstoßene Kalksteine, daß keine Ascherabilder noch Sonnensäulen mehr bleiben.¹⁰Denn die feste Stadt muß einsam werden, die schönen Häuser verödet und verlassen werden wie eine Wüste, daß Kälber daselbst weiden und ruhen und daselbst Reiser abfressen.¹¹Ihre Zweige werden vor Dürre brechen, daß die

¹In that day the LORD with his sore and great and strong sword shall punish leviathan the piercing serpent, even leviathan that crooked serpent; and he shall slay the dragon that is in the sea.²In that day sing ye unto her, A vineyard of red wine.³I the LORD do keep it; I will water it every moment: lest any hurt it, I will keep it night and day.⁴Fury is not in me: who would set the briers and thorns against me in battle? I would go through them, I would burn them together.⁵Or let him take hold of my strength, that he may make peace with me; and he shall make peace with me.⁶He shall cause them that come of Jacob to take root: Israel shall blossom and bud, and fill the face of the world with fruit.⁷Hath he smitten him, as he smote those that smote him? or is he slain according to the slaughter of them that are slain by him?⁸In measure, when it shooteth forth, thou wilt debate with it: he stayeth his rough wind in the day of the east wind.⁹By this therefore shall the iniquity of Jacob be purged; and this is all the fruit to take away his sin; when he maketh all the stones of the altar as chalkstones that are beaten in sunder, the groves and images shall not stand up.¹⁰Yet the defenced city shall be desolate, and the habitation forsaken, and left like a wilderness: there shall the calf feed, and there shall he lie down, and consume the branches thereof.¹¹When the boughs thereof are withered, they shall be broken off: the women come, and set them on fire: for it is a people of no understanding: therefore he that made them will not have mercy on them, and he that formed them

Weiber kommen und Feuer damit machen werden; denn es ist ein unverständiges Volk. Darum wird sich auch ihrer nicht erbarmen, der sie gemacht hat; und der sie geschaffen hat, wird ihnen nicht gnädig sein.¹² Zu der Zeit wird der HERR wofeln von dem Ufer des Stromes bis an den Bach Ägyptens; und ihr, Kinder Israel, werdet versammelt werden, einer nach dem andern.¹³ Zu der Zeit wird man mit einer großen Posaune blasen; so werden kommen die Verlorenen im Lande Assur und die Verstoßenen im Lande Ägypten und werden den HERRN anbeten auf dem heiligen Berge zu Jerusalem.

will shew them no favour.¹² And it shall come to pass in that day, that the LORD shall beat off from the channel of the river unto the stream of Egypt, and ye shall be gathered one by one, O ye children of Israel.¹³ And it shall come to pass in that day, that the great trumpet shall be blown, and they shall come which were ready to perish in the land of Assyria, and the outcasts in the land of Egypt, and shall worship the LORD in the holy mount at Jerusalem.